

## Schlesisch-Sächsisches inklusives Tanztheater "Die Brücke"

## Śląsko-Saksoński inkluzywny teatr tańca "Most"

**Projektnummer:** ERN-SN-17.11.24-413  
**Begünstigter:** Cunewalder Tanzweberei e. V.  
**Partner:** Kulturzentrum Zawidów

**Zeitraum:** 14.12.2017 – 31.07.2018  
**EFRE-Förderung:** 19.701,02 EUR

**Numer projektowy:** ERN-SN-17.11.24-413  
**Beneficjant:** Cunewalder Tanzweberei e. V.  
**Partner:** Ośrodek Kultury Zawidów

**Okres:** 14.12.2017 – 31.07.2018  
**EFRR-dofinansowanie:** 19.701,02 EUR

### Projektziel

Tanz als Beitrag zu besseren deutsch-polnischen  
interkulturellen und inter-generationalen  
Verständigung.



### Cel projektu

Taniec jako przyczynek do lepszego niemiecko-  
polskiego interkulturalnego i intergeneracyjnego  
porozumienia.



### Projektbeschreibung

**In der Zeit der Durchführung des Projektes entstand das intergenerationelle und grenzüberschreitende Schlesisch-Sächsisches Tanztheater „Die Brücke“**

**Beide Projektpartner haben an der Umsetzung von künstlerischen Darbietungen für die öffentliche Vorpremiere „Wir die Erben unserer Ahnen“ gemeinsam gearbeitet. Die Aufführung hat am 30.06.2018 stattgefunden. Auf der Bühne haben Menschen aller Generationsstufen gemeinsam mit behinderten und benachteiligten Menschen aus der Grenzregion mitgewirkt.**

**Die gemeinsam erlebten künstlerischen Erfahrungen und die entstandenen sozialen Kontakten haben die Menschen beiderseits der Neiße zusammen-wachsen lassen. Die starke Ausdrucksform des Tanzes hat sich als ein besonders intensiver sozialer- und interkultureller Austausch erwiesen.**

### Opis projektu

**W czasie realizacji projektu powstał wielopokoleniowy Śląsko-Saksoński teatr tańca „Most“.**

**Partnerzy projektowi pracowali wspólnie nad formą artystyczną przedstawienia przedpremierowego „my spadkobiercy naszych przodków“. Prezentacja przedpremierowa odbyła się 30.06.2018. Na scenie wystąpiła wielopokoleniowa grupa wykonawców z regionów przygranicznych wspólnie z ludźmi niepełnosprawnymi i ludźmi pozbawionych kontaktów społecznych.**

**Wspólnie przeżyte doświadczenia artystyczne doprowadziły do bliższych socjalnych kontaktów ludzi z obydwóch stron Nysy Łużyckiej. Szczególnie dzięki sile wyrazu artystycznego tańca była możliwa bardzo intensywna wymiana socjalno-międzykulturowa.**